

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	O P E L	Rekord E 2000	CH 3612 12

Constructeur	Adam OPEL AG, Rüsselsheim (D)
Identification	"I-E" sur la plaquette du constructeur "65" les deux premiers chiffres du No du châssis
Plaquette constr.	sous le capot, à droite, sur traverse
N° du châssis	sous le capot, à droite, sur l'auvent
Ident. du moteur	" " / "20S*" / "20E*" à gauche, au centre du bloc, devant le No du moteur
Importateur princ.	GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhausstrasse 21, 2501 Bienne
Véhicule homologué	6581223409
	Signes fixes dans code du type I-E / 65

Chassis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique, s.d. assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée ou automatique
Nombre de vitesses	4 resp. 3 Entraînement AR
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp. interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, AR= limiteur
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	
Contrôle 2 circ.	par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée

Moteur	
Marque	OPEL Type *)
Construction	en ligne Temps 4
Carburant	B Position avant
Refroidiss.	eau Nombre cylindr. 4
Alésage	95 Course 69,8
Cylindrée	1978 CV-impôt 10,07
Puissance en CV	*) à U/min *)
Bruit	*) dB/A à U/min *)
Silencieux	1.=230x160x60/2.=380x190x100/3.=375xØ150
Mesure des gaz	ECE-15, CO *) / signe d'approbation **
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie	fourgon (sans fenêtres)	
Nombre de portes	2	Indic. vit. km/h
Ceintures sécurité	Ar4 (R)	Rétroviseur gauche + droite
Cale	-	Attelage -
Antivol	-	
Nombre de places	2 av 2 centre ar	
Dimensions	int. ext.	Empattements
Longueur	1880 4620	2668
Largeur	1150 1726	
Hauteur	760 1470	Voie av 1420 ar 1432
Porte à faux	lat. av 814	Voies av - ar -
	ar 900 1138	Braquage g 9250 d 9250
Distance volant - vers l'avant du véhicule		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	580	550	1130
Charge utile	85	550	635
Poids total	665	1100	1765
Garantie fabr.			1765
Dimens. pneus	175 SR 14	175 SR 14	(Variantes
Pty / bar	R / 2,0	R / 2,3	voir
Charge pour V max	950	1100	remarques)
Jantes	180	180	
	5 1/2 J x 14		méc./ autom.
Garantie poids remorquable avec frein			1500 1500
Garantie poids remorquable sans frein			585 585
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé	moteur 20*		kg
	moteur 20S*		640 955 kg
	moteur 20E*		640 955 kg
Vitesse maximale selon le constructeur			*)

Equipement		
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)
Feux de position	A	(E) dans HCR
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Climoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptres	av	I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complément.		
Eclairage plaque	1 dans pare-chocs	
Essuie-glace	2 balais avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	BOSCH 0 320 143 020 / CH 5 0301 07 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison	
Marque et type	O P E L Rekord E 2000	
Homologation N°	CH 3612 12	
Carrosserie	fourgon (sans fenêtres)	
Places	total 2	avant 2
Poids à vide	1130	Carburant B
Charge utile	635	CV-impôt 10,07
Poids total	1765	Cylindrée 1978

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Moteur (type / puissance / silencieux / CO / Vmax / mesures du bruit)

Type "20** :

Type "20S** : 74 kW/100 CV/DIN à 5200 t/min, 3 silencieux, CO (méc./automat.) 1,9/1,1 % à 850/870 t/min, V-max. 170/165 km/h
mesures du bruit: 50 km/h, M2, 1A 3,67 = 80 dB/A, 50 km/h, A3, 1A 3,67 = 78 dB/A
à proximité : 82,0 dB/A à 3900 t/min

Type "20E** : 81 kW/110 CV/DIN à 5400 t/min, 3 silencieux, CO (méc./automat.) 1,2/1,2 % à 950/950 t/min, V-max. 176/171 km/h
mesures du bruit: 50 km/h, M2, 1A 3,67 = 79 dB/A, 50 km/h, A3, 1A 3,67 = 78 dB/A
à proximité : 80,5 dB/A à 4050 t/min

***) Mesure des gaz : la marque d'homologation ECE-15 se trouve sous le capot, à droite à l'intérieur de l'aile.

A noter dans le permis de circulation:
102 - charge utile de la galerie, max. 80 kg.

W Studen, 1.5.78
Lieu et date de l'homologation

Voiture
de livraison

O P E L

Rekord E 2000

CH 3612 12

Fiche complémentaire

I.

Complément du 30.06.80 à Berne - Br

Mesure des gaz : conforme selon ECE-15, modification 03.

Complément du 25.08.81 à Berne - Ad

Identification : (valable à partir de la production d'août 1981)
devant le No du châssis : "WOL 0000 65 .."